

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

TP 600



Moderní výroba našich vířivek



OD ZAČÁTKU MYSLÍME NA VAŠE POHODLÍ

Inspirujeme se u nejlepších dodavatelů z celého světa. Díky spolupráci s fyzioterapeutem předních českých sportovců Mgr. Martinem Procházkou zaručují naše vířivky vždy pohodlnou a efektivní masáž. Okouzlí navíc i moderním, atraktivním vzhledem, navrženým designerem Ing. arch. MgA. Ondřejem Kamenickým.

VŽDY VOLÍME EKOLOGICKOU CESTU

Namísto laminace, při níž vznikají zdravotně závadné styreny, používáme kvalitní materiály GreenShield. Ty neohrožují ani vaše zdraví, ani životní prostředí. Veškeré zbytky materiálu navíc recyklujeme a znovu používáme při výrobě. Jsme tak z 97 % bezodpadová společnost.



PRECIZNĚ ZPRACUJEME KAŽDÝ DETAIL

Pracujeme na nejmodernějších robotických strojích, které se uplatňují i u průmyslových aplikací v automotive, aeronautice nebo ve zbrojním průmyslu, kde jsou nutné přesnosti na setiny milimetru. Přesnost a kvalita jsou hodnoty, v nichž nikdy neděláme kompromis.

PŘÍSNÁ KONTROLA PŘED EXPEDICÍ

Žádná vířivka neopustí naši výrobní halu, dokud neprojde přísnou zátěžovou zkouškou. Vany testujeme v reálných podmínkách na voděodolnost i bezpečnost. Díky tomu vyloučíme až 99 % možných poruch. Inspiruje nás nekompromisní systém kontroly kvality výroby Toyota Production System.

1	Výkonové parametry vířivé vany	5
2	Příprava instalace vířivé vany	6
2.1	Příprava místa pro instalaci a elektrické zapojení vířivé vany	6
2.2	Příprava instalace vířivé vany v interiéru	7
2.3	Příprava instalace vířivé vany v exteriéru	7
3	Instalace vířivé vany	7
3.1	Obecné informace	7
3.2	Naplnění vířivky vodou	8
3.3	Spuštění elektrického napájení vířivé vany	8
3.4	Naprogramování řídicí jednotky vířivé vany pomocí ovládacího panelu	8
4	Audio systém Aquatic	8
5	Ovládací panel	9
5.1	Popis displeje	9
5.2	Vstup do menu	10
5.3	Nastavení teploty	10
5.4	Režim ohřevu	10
5.5	Nastavení času	11
5.6	FLIP (otočení displeje)	11
5.7	LOCK (uzamčení)	11
5.8	HOLD (režim přidržení)	12
5.9	Filtrace	12
5.10	Preference PREF	13
5.11	Systémové informace (UTILITY)	13
6	Řešení problémů	14
7	Péče o vířivou vanu	17
7.1	Všeobecné informace	17
7.2	Vyjmutí a čištění filtrační kartuše	18
7.3	Zásady údržby kvality vody ve vířivé vaně	18
7.4	Výměna vody	19
7.5	Čištění skořepiny vířivé vany	19
7.6	Péče o hygienu vířivé vany a dezinfekce	20
7.7	Termokryt vířivé vany	20
7.8	Péče o termokryt vířivé vany a návod k údržbě	20
8	Zimní a letní období	21
8.1	Zimní období – provozování vířivé vany, celoroční provoz (SLP)	21
8.2	Letní období	21
9	Závěrečná ustanovení	22
9.1	Záruční podmínky	22
9.2	Bezpečná likvidace výrobku po skončení životnosti	22
9.3	Reklamáce a servis	22
10	Servisní tabulka	22
11	Dodatky	23
12	Poznámky	23

Pro vaši vlastní bezpečnost a bezpečnost vašeho zařízení dodržujte prosím následující pokyny. Přečtěte si pečlivě nadcházející informace a při použití vířivé vany postupujte přesně podle uživatelského manuálu, aby nedošlo k poškození zařízení nebo riziku zranění. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let starší osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny používání spotřebiče bezpečným způsobem rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

1 Výkonové parametry vířivé vany

Výkonové parametry

jmenovité napětí:	třífázové 400 V 50/60 Hz*
maximální pracovní proud:	3 × 16 A
napěťová odolnost:	1 250 V/min. bez průrazu
izolační odpor:	≥ 200 M Ω
odolnost vůči vodě (krytí):	IPX5
ochrana proti zasažení elektrickým proudem:	prvního stupně

*Lze nastavit také na 230 V, což se ale nedoporučuje kvůli možnému omezení funkcí
(Více k tomuto připojení – kap. Dodatky str. 22)

Zatížitelnost

topení:	230 V/3 kW/13,6 A
blower:	230 V/0,66 kW/6,3 A
čerpadlo 1/2:	2,2 kW
celkový příkon (podle typu vířivky):	6,26 kW/h
třída ochrany:	I.
osvětlení:	LED 12 V stř./10 W
maximální výstupní výkon:	20 W
reprodukory odolné proti vlhkosti:	ano

Příprava a možnosti elektrického zapojení – střídavý třífázový proud 3 × 400 V/16 A/20 A

Zajistěte, aby vířivá vana byla vždy připojena k obvodu chráněnému proudovým chráničem s reziduálním proudem 0,03 A. Je-li nutné vyměnit jistič, je nezbytné použít jistič stejného typu jmenovité hodnoty.

Příprava instalace vířivé vany

Doporučený jistič s charakteristikou C

vířivky se dvěma masážními motory:

C 16 3 × FAZ

vířivka se třemi masážními motory:

C 20 3 × FAZ

!!! ZAŘÍZENÍ MUSÍ ZAPOJOVAT POUZE OSOBA S ODBORNOU ELEKTRO KVALIFIKACÍ V SOULADU S VYHLÁŠKOU Č. 50/1978 SB. !!!

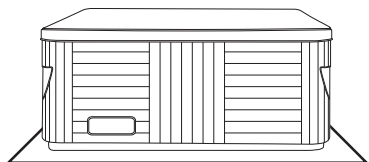
2 Příprava instalace vířivé vany

Vířivou vanu před použitím zkontrolujte! Pokud je jakákoliv její část poškozena, nebo schází, neprodleně kontaktujte prodejce! Ujistěte se, že veškeré komponenty jsou ve shodě s vaší objednávkou. Kontrolujte vířivou vanu před každým použitím. V případě poškození vířivou vanu nepoužívejte! V případě, že je vaše vířivá vana vybavena bedněním bez šroubů, je zakázáno instalovat na kabinet další příslušenství, nebo kabinet zatěžovat jinak než stanoví výrobce. Na škody způsobené nedodržením tohoto opatření se nevztahuje záruka!

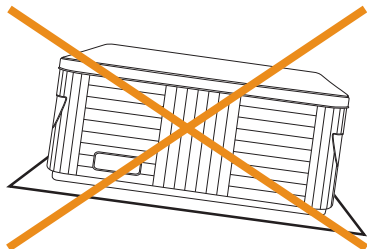
2.1 Příprava místa pro instalaci a elektrické zapojení vířivé vany

Vířivá vana musí být instalována na rovnou, dostatečně pevnou základovou desku, a to s ohledem na nosnost stavby. V případě instalace vířivé vany v exteriéru doporučujeme zhotovení betonové monolitické základové desky o minimální síle (tloušťce) 10 cm. Vždy je nutno nosnost základové desky zvolit také s ohledem na rozměry a váhu vířivé vany. Poradte se se svým stavebním dozorem. Váha je uvedena v technickém popisu dané vířivky. Vany jsou od nás připraveny pro elektrické zapojení 400 V~ střídavého proudu, proto použijte jistič 3 × 16 A/C případně 3 × 20 A/C a proudový chránič odpovídající tomuto zapojení. Dále je potřeba mít kabel o parametrech, které stanoví platné předpisy, pro tento druh zapojení. **Kabel musí mít v místě vířivé vany ještě 4 použitelné metry**, aby bylo možné ho bez komplikací protáhnout a zapojit k řídicí jednotce. Nevyvádějte kabel pod vířivou vanou!

ANO



NE



2.2 Příprava instalace vířivé vany v interiéru

Pokud je vířivá vana instalována v interiéru, je nutné dodržet bezpečnostní opatření. Základní požadavky na bezpečné provozování vířivé vany jsou především protiskluzové podlahy a odvodnění místa instalace v případě přetečení vody. Je také nutné si uvědomit, že v prostoru kolem vany bude stoupat i vlhkost ovzduší a ta může poškodit okolní elektrické spotřebiče. Z těchto důvodů doporučujeme místo instalace přizpůsobit těmto podmínkám. **Vířivka by vždy měla být pro budoucí servis přístupná ze všech stran.** Není-li dostatečně přístupná v záruční době, je majitel povinen tento přístup zajistit.

2.3 Příprava instalace vířivé vany v exteriéru

Pokud je vířivá vana instalována v exteriéru, je nutné dodržet bezpečnostní opatření. Základní požadavky na bezpečné provozování vířivé vany jsou především protiskluzové podlahy, odvodnění místa instalace v případě dešťových srážek a přetečení vody z vířivé vany. Doporučujeme proto místo instalace přizpůsobit těmto podmínkám.

3 Instalace vířivé vany

Upozornění: zapojení vířivé vany musí být provedeno dle norem platných v ČR dle ČSN 33 2000-7-701

3.1 Obecné informace

Pro vlastní instalaci, elektrické připojení a první zprovoznění vířivé vany doporučujeme využít profesionální služby odborně vyškolených techniků. Pokud se rozhodnete instalovat vířivou vanu vlastními silami, postupujte dle níže uvedených doporučení.

- Opatrně odstraňte veškerý obalový materiál, ve kterém byla vířivá vana dodána, a uložte vířivku na předem připravené místo instalace.
- Demontujte čelní panel, který se nachází na straně ovládacího panelu vířivé vany. Demontujte vrchní kryt elektrické rozvodnice, pod kterým je umístěn jistič, proudový chránič (pokud je jím vířivá vana vybavena) a zemnicí svorka. Vlastní připojení přívodním kabelem smí provádět pouze osoba s odbornou kvalifikací.
- Protože vaše vířivá vana byla během výrobního procesu důkladně testována, je možné, že v technologických částech vířivé vany a na jejím povrchu zůstalo určité procento nečistot, doporučujeme tedy nejdříve povrch vířivé vany očistit vhodným způsobem. Pro toto čištění použijte vlažnou vodu. Povrch čistěte zásadně pomocí vhodných měkkých utěrek. V žádném případě nepoužívejte jakékoli hrubé abrasivní prostředky a textilie, které by mohly poškodit povrch vířivé vany. Pokud se rozhodnete použít jakýkoli prostředek, nesmí být tento prostředek agresivní vůči povrchům vany.

Instalace vířivé vany/Audio systém Aquatic

- d) Před napuštěním vířivé vany se ujistěte, zda jsou všechna šroubení na technologiích dotažena, aby nedošlo k úniku vody.

3.2 Naplnění vířivé vany vodou

Vířivou vanu naplňte dostatečným množstvím vody. Hladina vody ve vířivé vaně nesmí nikdy klesnout pod úroveň skimmeru. Pokud při naplňování vody do vířivé vany zjistíte, že dochází k úniku vody, přerušete napouštění až do odstranění závady. Vířivé vany nemají technologii změkčování vody a tvrdá voda jim škodí. Na škody, které jsou způsobeny nesprávným zacházením, se nevztahuje záruka.

- a) Vířivou vanu napouštějte přes skimmer, aby se předešlo zavzdušnění čerpadel.
- b) Vířivou vanu naplňte vodou o teplotě 10–15 °C.
- c) Když voda dosáhne požadované hladiny, vložte kartušový filtr do skimmeru. Při instalaci filtr nakloňte, aby v něm nezůstaly vzduchové bubliny. Teprve po odstranění vzduchu z filtru ho instalujte na místo.

3.3 Spuštění elektrického napájení vířivé vany

Pokud je vířivá vana připojena pohyblivým přívodem, nesmí být přívodní vodič (kabel) vystaven jakémukoli zatěžování ostrými předměty nebo jinými vlivy. V tomto případě doporučujeme provést uložení přívodního vodiče do ochranného obalu (chráničky). Zapněte příslušný jistič určený pro vířivou vanu.

3.4 Naprogramování řídicí jednotku vířivé vany pomocí ovládacího panelu

Nyní můžete začít s naprogramováním vířivé vany. Postup programování je popsán v kapitole Ovládací panel. Po naprogramování vířivky ji zakryjte termokrytem a nechte stabilizovat její teplotu. Pravidelně kontrolujte výšku hladinu vody ve vířivé vaně.

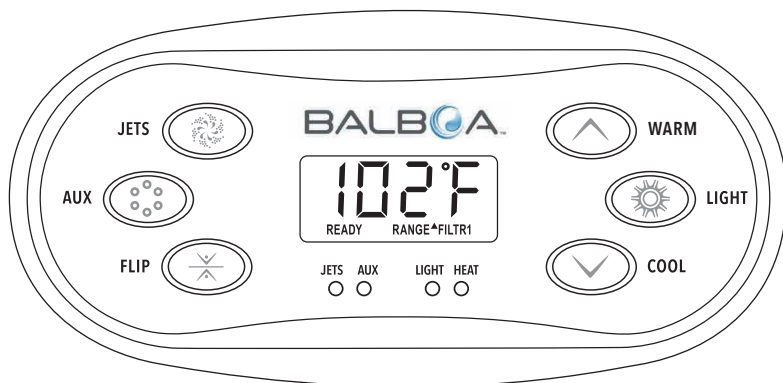
4 Audio systém Aquatic

Audio systém AQUATIC/MY MUSIC (pokud je jím vířivka vybavena)

Pro poslech hudby z externích zařízení je nejdříve nutné spárovat zařízení, ze kterého budete hudbu přehrávat (TELEFON, TABLET, POČÍTAČ). V externím zařízení zapnete systém bluetooth a vyhledejte zařízení AQUATIC. Propojení není opatřeno kódem a vždy může být aktivní pouze jedno spojení. Jakmile je vše řádně propojeno, je možné začít přehrávat hudbu. Všechny funkce jako je přepínání, regulace hlasitosti atd. ovládáte z připojeného zařízení.

5 Ovládací panel (BALBOA TP600)

5.1 Popis displeje



- JETS** Tlačítko slouží pro rychlé ovládání masážních trysek. V případě, že neběží filtrace, je nutno tlačítko *JETS* stisknout dvakrát. Sílu proudění vody tryskami lze nastavit otočením trysek doleva nebo doprava. Pokud tedy tryskou neproudí voda, nemusí se jednat o závadu, tryska může být jen uzavřena. Ne všechny trysky lze takto regulovat. Je možné také regulovat sílu masáže při spuštění masážního motoru, a to otočením ventilu přísávání vzduchu do trysek, který se nachází na horním okraji vířivé vany.
- AUX** Tlačítkem *AUX* slouží k zapnutí bloweru.
- FLIP** Tlačítko není naprogramováno.
- WARM** Šipka nahoru s popiskem *WARM* slouží v základu ke zvýšení teploty ohřevu. V rámci dalšího menu poté funguje jako posuvník nahoru při výběru možností.
- LIGHT** Slouží k zapnutí světel. V rámci dalšího menu poté funguje jako potvrzení výběru dané možnosti.
- COOL** Šipka dolů s popiskem *COOL* slouží v základu ke snížení teploty ohřevu. V rámci dalšího menu poté funguje jako posuvník dolů při výběru možností.

5.2 Vstup do menu

Pro vstup do menu použijte kombinaci tlačítka *COOL* (šipka dolů) a tlačítka *LIGHT*.



5.3 Nastavení teploty

Teplotu nastavíte tlačítky s šípkami (s popisky *WARM* a *COOL*) přímo na displeji.

Teplotní rozsah (velký a malý) je znázorněn nápisem na displeji *Range*. *Range* a šipka nahoru velký teplotní rozsah / *Range* a šipka dolů je malý teplotní rozsah.

Rozsah teploty

velký	26,6–40 °C
malý	10–37 °C

Pro nastavení velkého teplotního rozsahu postupujte tisknutím jednotlivých tlačítek: *Šipka dolů*, *LIGHT* a poté *šipka nahoru WARM*. Na displeji se zobrazí *Range* + *šipka nahoru*.



Pro nastavení malého teplotního rozsahu postupujte tisknutím jednotlivých tlačítek: *Šipka dolů*, *LIGHT* a poté *šipka dolů COOL*. Na displeji se zobrazí *Range* + *šipka dolů*.



5.4 Režim ohřevu

Zde můžete nastavit režim ohřevu a to:

připravený/ready

v tomto režimu vířivka nahřívá vodu na nastavenou teplotu

klidový/rest

v tomto režimu vířivka nahřívá vodu pouze v době filtrace

Pro tuto volbu použijte kombinaci: *šipka dolů* + *LIGHT2x*



Šipkou nahoru, nebo dolů vyberte požadovaný režim a tlačítkem *LIGHT* potvrďte.



5.5 Nastavení času

Pro správné fungování vířivé vany je potřeba nastavit čas. To uděláte tak, že stisknete *šipka dolů + LIGHT 3x*.



Šipky slouží k posunu nahoru a dolů. Volbu potvrďte tlačítkem *LIGHT*.



5.6 FLIP (otočení displeje)

Kombinací (*šipka dolů + LIGHT 4x*) se dostanete na funkci *Flip*, která slouží k otočení displeje.



Šipkou nahoru, nebo dolů můžete měnit orientaci displeje a tlačítkem *LIGHT* potvrďte.



5.7 LOCK (uzamčení)

Tento ovládací panel je vybaven uzamykáním jak celého displeje, tak i separátním uzamčením nastavením při čemž uživatel může zapínat trysky a světla, nemůže však měnit nastavení času filtrace, teploty atd... Na tuto funkci se dostanete kombinací *šipka dolů + LIGHT 5x*.



Ovládací panel

První se zobrazí nabídka uzamknout teplotu *TEMP*, šipkami nahoru a dolů zvolte *ON/OFF* a potvrďte tlačítkem *LIGHT*. Následně můžete stejným způsobem nastavit i uzamčení celého panelu.



Odemčení ovládacího panelu

Panel odemknete kombinací přidržením šipky nahoru + do toho dvakrát stisknutím tlačítka *LIGHT*.



5.8 HOLD (režim přidržení)

Režim přidržení je použit pro odpojení čerpadel během servisních prací, jako je čištění nebo výměna filtru. Režim přidržení bude trvat 1 hodinu, pokud není zrušen manuálně. Pokud servis vířivé vany bude vyžadovat více času, je lepší vypnout přívod napájení do vířivky.

Na toto nastavení se dostanete kombinací šipka dolů + *LIGHT* 6x.



Pokud chcete režim ukončit dříve, stačí stisknout jednu ze šipek a nebo *LIGHT*.



5.9 Filtrace

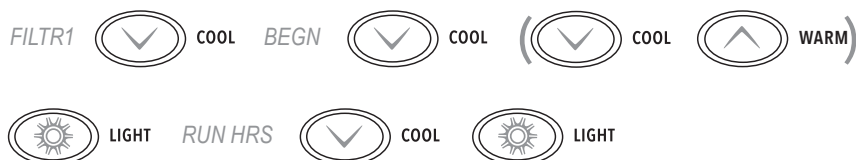
Ovládací panel TP600 má dva filtrační cykly 1 a 2. Filtrační režimy se nastavují každý zvlášť. V podstatě jde o to nastavit čas začátku a dobu trvání, konečný čas panel zobrazí sám.

a) Filtrační cyklus 1

(šipka dolů + *LIGHT* 7x)



Zobrazí se *filtr1*, po stisknutí šipky *dolů* se objeví *BEGN*, znovu stiskněte šipku *dolů* a objeví se nastavení času startu filtračního režimu. Vždy šipkou nastavíte čas a tlačítkem *LIGHT* potvrdíte. Zobrazí se nápis *RUN HRS*, stiskněte šipku *dolů* a nastavte požadovaný počet hodin, po který má filtrační cyklus běžet. Potvrďte stisknutím tlačítka *LIGHT*.



b) Filtrační cyklus 2

(šipka *dolů* + *LIGHT* 8x)



Nastavení tohoto filtračního cyklu je identické jako je nastavení filtračního cyklu 1 vypsaném v bodu a).

5.10 Preference PREF

Zde nastavíte jednotky teploty, které bude panel zobrazovat. Učiníte tak použitím kombinace šipka *dolů* + *LIGHT* 9x.



5.11 Systémové informace UTILITY

Zde najdete informace o ovládacím panelu. Po zadání kombinace šipka *dolů* + *LIGHT* 10x.



6 Řešení problémů

Většina zpráv se zobrazuje v levém spodním rohu.

OBECNÁ HLÁŠENÍ

-- °F --- °C	Teplota vody je neznámá Jakmile čerpadlo běží po dobu 1 minuty, zobrazí se aktuální teplota.
možné podmínky zamrznutí	Pokud je detekována možnost potencionálního zamrznutí, nebo se vypnul spínač zamrznutí AUX a všechna čerpadla a blower jsou aktivovány. V některých případech se mohou čerpadla zapnout a vypnout a ohřívač může běžet během režimu ochrany proti zamrznutí. Toto je operativní zpráva, ne indikace chyby.
M029	Voda je příliš teplá Jeden z teplotních senzorů vody detekoval teplotu vody ve vířivce 43,3 °C a funkce vířivé vany jsou blokovány. Systém se automaticky resetuje, když je teplota vody pod 42,2 °C. Proveďte kontrolu, jestli čerpadlo nebylo v provozu příliš dlouho nebo jestli není příliš vysoká okolní teplota.

HLÁŠENÍ VZTAHUJÍCÍ SE K OHŘÍVAČI

M016	Průtok vody ohřívačem je redukován Toto hlášení oznamuje, že přes ohřívač nemusí protékat dostatečné množství vody, aby distribuoval teplo pryč z ohřívače. Zapnutí ohřívače opět začne po zhruba 1 minutě. Viz níže „Příslušné kontroly průtoku“.
M017	Průtok vody ohřívačem selhal Toto hlášení oznamuje, že přes ohřívač neprotéká dostatečné množství vody, aby distribuoval teplo pryč z ohřívače a ohřívač byl tudíž odpojen. Viz níže „Příslušné kontroly průtoku“. Poté, co byl problém vyřešen, musíte stisknout jakékoliv tlačítko pro resetování a opětovné zapnutí ohřívače.
M028	Ohřívačem zřejmě neprotéká žádná voda V ohřívači není žádná voda, nebo jen málo vody a ohřívač se nemůže zapnout. Vířivá vana je vypnuta na 15 minut. Stiskněte jakékoliv tlačítko pro resetování spuštění ohřívače. Viz níže „Příslušné kontroly průtoku“.
M027	Ohřívač je bez průtoku vody V ohřívači není dostatek vody pro jeho spuštění. Vířivá vana je vypnutá. Poté, co je problém vyřešen, musíte stisknout jakékoliv tlačítko pro resetování a restartování spuštění ohřívače. Viz níže „Příslušné kontroly průtoku“.

M030	Ohřívač je příliš horký Jeden z teplotních senzorů detekoval teplotu 47,8 °C v ohřívači a vířivá vana je vypnuta. Musíte stisknout jakékoliv tlačítko pro resetování, když voda dosáhne teploty pod 42,2 °C. Viz níže „Příslušné kontroly průtoku“.
-------------	---

Příslušné kontroly průtoku

Zkontrolujte, zda není průtok vody příliš nízký, zda se v oblasti sání vody nenachází překážka, zda nejsou uzavřené ventily, vzduchové kapsy, příliš mnoho uzavřených trysek. U některých systémů, i když je vířivá vana vypnuta, se některá zařízení mohou příležitostně zapnout, aby mohlo probíhat monitorování teploty, nebo když je požadována ochrana proti zamrznutí.

SENZORU PŘIDRUŽENÉ ZPRÁVY

M015	Rovnováha senzorů je špatná Teplotní senzor může být mimo synchronizaci o 16,1 až 16,6 °C. Zavolejte servis.
M026	Rovnováha senzorů je špatná Teplotní senzory jsou mimo synchronizaci. Hlášení chyby je zobrazeno déle, než 1 hodinu. Volejte servis.
M031 (A) M032 (B)	Selhání senzoru A, selhání senzoru B Selhal buďto teplotní senzor nebo senzor el. obvodu. Volejte servis.

NEZAŘADITELNÉ ZPRÁVY

selhání komunikace	Vrchní ovládací panel nedostává zprávy ze systému. Volejte servis.
testovací software	Nainstalováno testovací software Ovládací systém funguje spolu s testovacím systémem najednou. Volejte servis.
stupně °T	Stupně °F nebo °C jsou nahrazeny označením °T Ovládací systém je v testovacím režimu. Volejte servis.

SYSTÉMU PŘIDRUŽENÉ ZPRÁVY

M022	Selhání paměti – kontrolní souhrn chyb Během spuštění systém selhal v programovém testu kontroly chyb. Toto indikuje problém s firmware (operační program) a je nezbytné zavolat servis pro opravu.
M021	Nastavení byla resetována (trvalá chyba paměti) Kontaktujte vašeho prodejce nebo servisní organizaci, pokud se tato zpráva objeví vícekrát než při jednom zapnutí.
M020	Selhání časovače Kontaktujte vašeho prodejce nebo servisní organizaci.
vířivá vana se nezapne	Chyba konfigurace (vířivá vana se nezapne) Kontaktujte vašeho prodejce nebo servisní organizaci.
M034	Čerpadlo se jeví jako zaseknuté Voda může být příliš horká. ODPOJTE VÍŘIVOU VANU OD NAPÁJENÍ EL. PROUDEM. NEVSTUPUJTE DO VÍŘIVÉ VANY. Kontaktujte vašeho prodejce nebo servisní organizaci.
M035	Selhání ohřevu Čerpadlo se jeví jako zaseknuté, když byla vířivá vana naposledy zapnuta ODPOJTE VÍŘIVOU VANU OD NAPÁJENÍ EL. PROUDEM. NEVSTUPUJTE DO VÍŘIVÉ VANY. Kontaktujte vašeho prodejce nebo servisní organizaci.

ZPRÁVY PŘIPOMENUTÍ

obecná údržba	Pomoc pro obecnou údržbu Zprávy připomenutí mohou být potlačeny. Zprávy připomenutí mohou být vybrány individuálně výrobcem. Mohou být naprosto zrušeny, nebo může být povolen omezený počet připomenutí u specifického modelu. Frekvence každého připomenutí (např. 7 dnů) může být specifikováno výrobcem.
kontrola pH	Zobrazuje se v pravidelné frekvenci, například každý sedmý den. Zkontrolujte pH vody za pomoci testovací sady a upravte pH vhodnými chemickými prostředky.
kontrola dezinfekce	Zkontrolujte dezinfekci Může se zobrazit pravidelně, tj. každých 7 dní. Zkontrolujte hladinu dezinfekčního prostředku a jinou vodní chemii pomocí zkušební sady a upravte ji vhodnými chemikáliemi.
vyčistěte filtr	Může se zobrazovat pravidelně, tj. každých 30 dní. Vyčistěte médium filtru podle pokynů výrobce. Viz režim přidržení na straně 12.

test GFCI (nebo RCD)	Zobrazuje se v pravidelné frekvenci, například každý třicátý den. GFCI – přerušovač selhání obvodu uzemnění nebo proudový chránič (RCD) jsou důležitá bezpečnostní zařízení a musí být pravidelně testována pro prověření jejich spolehlivosti. Každý uživatel by měl být poučen, jak provést bezpečnostní test GFCI nebo RCD, spojených s instalací vířivé vany. GFCI nebo RCD budou mít tlačítka TEST a RESET k použití, která umožní uživateli potvrdit řádnou funkčnost zařízení.
vyměňte vodu	Zobrazuje se v pravidelné frekvenci, například každý devadesátý den. Pravidelně vyměňujte vodu ve vířivé vaně pro udržení její chemické rovnováhy a dobrých hygienických podmínek.
vyčistěte kryt	Zobrazuje se v pravidelné frekvenci, například každý sto osmdesátý den. Vinylové kryty by měly být vyčištěny a ošetřeny pro jejich maximální životnost.
ošetřete dřevěný povrch	Zobrazuje se v pravidelné frekvenci, například každý sto osmdesátý den. Bednění a dřevěné vybavení vířivé vany by měly být vyčištěny a ošetřeny podle instrukcí výrobce pro jejich maximální životnost.
vyměňte filtr	Zobrazuje se v pravidelné frekvenci, například každý 365 den. Filtry by měly být příležitostně vyměněny pro uchování řádné funkčnosti vířivé vany a dobrých hygienických podmínek.

7 Péče o vířivou vanu

7.1 Všeobecné informace

Nevystavujte vířivou vanu slunci bez vody nebo krytu. Vystavení přímému slunečnímu svitu může způsobit vyblednutí povrchu materiálu a deformaci skeletu (delaminaci). Pokud vířivou vanu nepoužíváte, mějte ji zakrytou termokrytem, ať už je prázdná, nebo plná. Vířivou vanu chraňte před deštěm a sněhem. Pokud je to možné, umístěte ji pod altánek nebo zastřešení.

- Neotvírejte řídicí jednotku. Nejsou v ní žádné součásti, které lze uživatelsky opravit.
- Vířivou vanu podle pravidelného rozpisu vypouštějte, čistěte a doplňujte čistou vodou.
- Alespoň jednou týdně čistěte filtrační kartuše.
- Uživatel vířivé vany by se měl před použitím vířivé vany i po něm řádně osprchovat.

7.2 Vyjmutí a čištění filtrační kartuše

Filtrační kartuše ve vířivé vaně se může ucpat vápennými a minerálními částicemi z tvrdé vody, což může vést k omezenému průtoku vody do filtračního systému.

Doporučujeme čistit filtrační kartuš alespoň jedenkrát týdně.

Vyjměte kartuš a vložku skimmeru. Za pomoci zahradní hadice kartuš důkladně proplachujte, abyste odstranili jakékoli nečistoty usazené v záhybech filtru. Až bude vše v pořádku, vraťte vložku zpět do skimmeru. Dále vložte kartuš do nádoby skimmeru a uzavřete ji. Mějte na paměti, že filtrační kartuš je nutné každých 3–6 měsíců vyměnit za novou. Je-li poškozená, anebo ucpaná, tak i dříve. V takovém případě ji již nelze používat.

Make-up, opalovací krémy a jiné tělové přípravky mají negativní vliv na kvalitu vody a snižují životnost kartuše.

7.3 Zásady údržby kvality vody ve vířivé vaně

UPOZORNĚNÍ: Vždy přidávejte chemii do vody, nikdy naopak! Chemii přidávejte do vody, jen pokud v ní nejsou osoby. Pro ideální rozmíchání chemie použijte čerpadla! Chemii uchovávejte dle pokynů na její etiketě!

- a) Pravidelně používejte vhodný regulátor tvrdosti vody (doporučeno **HANSCRAFT SPA Regulátor tvrdosti**), postupujte dle návodu na etiketě daného přípravku.
- b) Pravidelně, dle využití vířivky (ideálně 1× týdně), otestujte vodu příslušným testem kvality vody.
- c) Podle naměřené hodnoty pH upravte vodu příslušným chemickým přípravkem (doporučeno **HANSCRAFT SPA – pH PLUS a pH MINUS**).
- d) Podle naměřené hladiny Cl (chloru) upravte vodu příslušným chemickým prostředkem (doporučeno **HANSCRAFT SPA – MULTI MINI tablety 3 v 1**), postupujte dle návodu na etiketě produktu.

Aby chlor správně účinkoval, je potřeba nejdříve upravit hodnotu pH.

- e) Před použitím chemie doporučujeme vyčistit/vyměnit kartušový filtr.

Chlorový šok – v případě velkého znečištění je třeba vodu ošetřit dávkou rychle rozpustného chloru a provést tak chlorový šok. Předtím je potřeba změřit a upravit hladinu pH vody ve vířivé vaně na 7,0–7,6 a potom kontrolovat koncentraci chloru ve vodě. Jednou týdně nebo po doplnění většího množství vody, přidávejte šokovou dávku chloru 10–20 g/m³ (2 polévkové lžíce). Tuto úpravu provádějte jako obvykle bez osob ve vířivé vaně. Po aplikaci zapněte na několik minut čerpadla, aby se chemie dobře promísila s vodou. Pokud používáte granulát, před použitím ho rozpustěte

v menším množství vody. Před zahájením používání vířivé vany nechte klesnout hladinu chloru na 3 mg/l.

Kyslíkový šok – v případě velkého znečištění je třeba vodu ošetřit dávkou rychle rozpustného kyslíku a provést tak kyslíkový šok. Předtím je potřeba změřit a upravit hladinu pH vody ve vířivé vaně na 7,0–7,6 a potom kontrolovat koncentraci kyslíku ve vodě. Jednou týdně nebo po doplnění většího množství vody přidávejte šokovou dávku kyslíku (2 tablety). Tuto úpravu provádějte jako obvykle bez osob ve vířivé vaně. Po aplikaci zapněte na několik minut čerpadla, aby se chemie dobře promísila s vodou. Před zahájením používání vířivé vany nechte klesnout hladinu kyslíku na 15 mg/l.

Chemii uchovávejte dle pokynů na její etiketě.

Ideální hodnoty

koncentrace volného chloru (koncentrace aktivního kyslíku)	0,7–1,0 mg/l (10–15 mg/l)
hodnota pH	7,0–7,6
obsah vápníku	100–180 mg/l
celková alkalita	80–120 mg/l

7.4 Výměna vody

Je velmi důležité udržovat vodu ve vířivé vaně čerstvou a čistou, abyste z ní měli dobrý pocit. Doporučujeme vodu vyměnit minimálně každé tři měsíce, pokud dříve nezpozorujete zhoršenou kvalitu vody. Vodu z vířivky je možné použít například na zalití zahrady, pokud ovšem minimálně týden před tím nebyla upravována chemickými přípravky.

- Nejprve odpojte vířivou vanu od přívodu elektrické energie (vypnutí jističe).
- Zkontrolujte přívodní kabel. Dbejte na to, aby nebyl mokrá!
- Vypusťte vodu přes vypouštěcí systém, pečlivě ho zavřete a naplňte vířivou vanu čerstvou vodou!
- Zapojte vířivou vanu do elektrického obvodu (zapnutí jističe).

7.5 Čištění skořepiny vířivé vany

K čištění vířivé vany použijte slabý nebrusný čistící prostředek a měkký hadr.

7.6 Péče o hygienu vířivé vany a dezinfekce

Péče o hygienu je mimořádně důležitá pro eliminaci řas, bakterií a jiných škodlivých organismů znečišťujících vodu ve vířivé vaně. Nejprve vodu otestujte testovacími soupravami (abyste znali její pH a Cl) a dle toho použijte danou chemii. Postupujte přesně dle návodu na dané chemii.

7.7 Termokryt vířivé vany

Používání krytu vířivé vany pomáhá snižovat náklady na energii tím, že minimalizuje tepelné ztráty a vypařování. Kryt je účinným prostředkem, který ochrání vířivou vanu před nečistotami a spadáním listů.

UPOZORNĚNÍ: V zájmu ochrany krytu a zachování bezpečnosti na kryt nesedějte, nestoupejte ani nelehejte. Nepokládejte na něj žádné předměty. Není ani schváleným bezpečnostním zařízením, které by mohlo nahradit oplocení koupacího prostoru. Zamezte vstupu domácích zvířat na termokryt. Dále také zabraňte vytvoření velké vrstvy sněhu na termokrytu.

Pokud vířivka není v provozu a je vypuštěná, **nenechávejte ji přikrytou pouze termokrytem – na termokryt vždy umístěte i krycí plachtu.** Dešťová nebo tající voda může pronikat švy krytů do vnitřní části vany, hromadit se na dně a způsobit:

- tvorbu plísní,
- v zimním období zamrznutí vody a následné poškození filtračních a hydromasážních rozvodů.

7.8 Péče o termokryt vířivé vany a návod k údržbě

Správná péče o kryt je důležitá: dle potřeby očistěte a ošetřete přípravkem pro ekokůži či umělou kůži. Nelze uplatnit záruku na poškození nevhodným čisticím prostředkem.

- Správná chemie vody v lázni představuje důležitý faktor pro prodloužení životnosti vašeho termokrytu vířivé vany.
- Sejměte kryt vířivé vany a položte jej naplocho.
- Opláchněte kryt velkým množstvím vody z hadice nebo kbelíku.
- Pomocí měkkého kartáče očistěte kryt za použití slabého roztoku saponátu na mytí nádobí (1 lžička saponátu na 8 litrů vody).

Pozor: Nenechte roztok saponátu na krytu před opláchnutím zaschnout!

- Roztok důkladně opláchněte.
- Vraťte kryt na vířivou vanu.
- Pravidelně otvírejte kryt, aby se výpary z chemikálií mohly rozptýlit, otočte kryt spodní stranou nahoru alespoň dvakrát za rok na 3–4 hodiny.

- h) Pokud kryt nebudete pravidelně dvakrát za měsíc čistit, povrchový materiál může zkrěhnout a předčasně stárnout a spoje se mohou oddělit, pokud nebudete provádět správné čištění, bude záruka neplatná.

UPOZORNĚNÍ: Při otevírání termokrytu nezvedejte za ucha, jelikož mezi termokrytem a vířivkou vzniká podtlak a mohlo by tak dojít k jeho poškození. Vždy je tedy nutné termokryt zespodu podebrat rukou.

8 Zimní a letní období

Odstavení vířivé vany v zimním období, dodavatelem doporučený postup.

Při zimním odstavení vířivé vany je bezpodmínečně nutné z vířivé vany vypustit vodu a odstranit i vodu z veškeré technologie vířivé vany (potrubí, čerpadla apod.) Pro tyto zásahy doporučujeme využít naše profesionální služby, jelikož v případě, že dojde k chybnému zazimování, dojde ke ztrátě záruky! Pokud se rozhodnete využít naše profesionální služby, je nutné tyto služby objednat s dostatečným časovým předstihem. V případě zimního odstavení vířivé vany svépomocí toto zásadně provádějte při teplotách ovzduší nad bodem mrazu. Pokud je zimní odstavení vany prováděno při teplotách pod bodem mrazu, může být provedení odstavení vířivé vany velmi obtížné, jelikož voda v motorech mohla již zamrznout a poničit části vířivky.

8.1 Zimní období – provozování vířivé vany, celoroční provoz (SLP)

Pokud se rozhodnete provozovat vířivou vanu v jakémkoli režimu přes zimní období, je nutné vířivku kontrolovat, například z důvodu: výpadku jističe, nefunkčnosti motoru, topení nebo ucpání kartuší!

Pokud bude výše uvedené nedodrženo a dojde k poškození vířivé vany, nelze na toto poškození uplatnit reklamaci výrobku.

8.2 Letní období

Nevystavujte vířivou vanu přímému působení slunečního záření, nepoužívejte k údržbě nevhodné čisticí prostředky. Zabraňte přímému kontaktu skeletu vany s chemickými přípravky a poškrábání povrchu ostrými předměty. Bezpečnost dětí zajistěte dozorem dospělých osob. Obsluha příslušenství může být svěřena pouze poučeným a způsobilým osobám starším 18 let, stejně jako manipulace s chemickými prostředky, které je třeba umístit mimo dosah dětí.

9 Závěrečná upozornění

9.1 Záruční podmínky

Záruční podmínky se řídí obchodními a záručními podmínkami vašeho dodavatele.

9.2 Bezpečná likvidace výrobku po skončení životnosti

Po skončení životnosti produktu zajistěte její ekologickou likvidaci odbornou firmou. Podle směrnice WEEE (Odpady z elektrických a elektronických zařízení) 2002/96/EC, toto zařízení nesmí být likvidováno jako běžný odpad.



9.3 Reklamáce a servis

Případná reklamáce se řídí příslušnými zákony o ochraně spotřebitele a reklamačním řádem vašeho dodavatele.

10 Servisní tabulka

TABULKA PRO VÁŠ ZÁZNAM, DOPLŇTE PROSÍM NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE!
Tyto informace budete potřebovat v případě volání do zákaznického servisu pro opravu.

Datum nákupu	
Datum dodání	
Název modelu	
Sériové číslo	
Informace o prodejci (jméno, tel. číslo)	

11 Dodatky

Nastavení na 1× 230 V

Při nastavení na 1× 230 V, je nutné dodržet průřez přívodního vodiče a to: CYKY – 3× 10. Proudový chránič a jistič 63 A, a motorový jistič 40 A charakteristiky C nebo D, dle platných norem země, kde je výrobek instalován. Toto nastavení je nutné pro zachování veškerých funkcí vany.

Podsvícený kabinet

Pokud máte produkt s podsvíceným kabinetem (nikoli podsvícenými rohy) nebo s prodlouženým bedněním a používáte Bypass, vždy je nutné externí zařízení připojit vytvořením otvoru v kabinetu, protože není možné vést kabel skrze dno.

12 Poznámky

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

HANSCRAFT®
european spa producer

HANSCRAFT, s.r.o.

K Vodojemu 140

252 19 Chrástany u Prahy

CZECH REPUBLIC

www.HANSCRAFT.cz

aktualizace: 29. 9. 2025



Safety

Regular

Production

Surveillance



www.tuv.com

ID 0000088558